



Marktblatt

Nr. 6

8. Jahrgang

19. Juni 2008

Amtlicher Teil



Volksfest 2008



Mittwoch, 25. Juni bis Montag, 30. Juni

Volksfesteinzug am Mittwoch, 25. Juni 2008

Der Markt Isen möchte alle Vereine herzlich einladen, wie jedes Jahr beim Volksfesteinzug teilzunehmen. Die Aufstellung erfolgt um 18.15 Uhr in der Bischof-Josef-Straße.

Wir bitten unsere Bürgerinnen und Bürger als Zuschauer dem Festzug einen bunten und fröhlichen Rahmen zu verleihen.

Vielen Dank im Voraus.

Kleinkläranlagen; Sachstandsbericht bezüglich der Einleitung des gereinigten Abwassers in Straßentwässerungskanäle (Indirekteinleitungen)

Im Zuge der Erstellung und Änderung des Abwasserentsorgungskonzeptes des Marktes Isen, soll endgültig festgelegt werden, welche Anwesen und Ortsteile ihr Abwasser künftig über Kleinkläranlagen entsorgen sollen. Dabei muss für jedes einzelne Anwesen ein sicherer Weg gefunden werden, das gereinigte Abwasser aus den Kleinkläranlagen einem sog. Vorfluter (offener Graben oder Bach) zuzuführen, wenn eine Versickerung in den Boden nicht möglich ist.

In einigen Fällen bleibt dabei nach derzeitiger Erkenntnis nur der Weg über verrohrte Straßentwässerungskanäle, die zu einem Vorfluter führen (Indirekteinleitung). Hierfür ist eine entsprechende wasserrechtliche Erlaubnis notwendig.

Diese Möglichkeit wurde bereits in der Marktgemeinderatsitzung am 24.7.2007 beraten und das grundsätzliche Einverständnis hierzu wurde gegeben. Entsprechende Gestattungsverträge wären hierfür abzuschließen.

Leider haben sich einige erhebliche ungeklärte Rechtsfragen aufgetan.

Zum einen obliegt die Haftung für Gewässerverunreinigung dann allein beim Markt Isen, auch wenn die Ursache z.B. bei unerlaubter Schmutzwassereinleitung oder in einem Defekt einer der angeschlossenen Kleinkläranlagen liegt. Ein Haftungsausschluss kann zwar vertraglich vereinbart werden, aber die Pflicht zur Ermittlung der Ursache oder des

Das Einwohnermeldeamt ist am Dienstag, 08. Juli 2008 wegen Fortbildung der Mitarbeiter geschlossen.

Wir bitten um Verständnis.

Verursachers wäre alleine Aufgabe der Gemeinde. Bei langen Leitungen und mehreren Anschlüssen geradezu unmöglich. Unmöglich ist dann auch die Weitergabe von Schadenersatzforderungen z. B. von Fischereiberechtigten an den oder die Verursacher. Unabhängig davon stellt die Gewässerverunreinigung einen Umweltstraftatbestand dar, der auf jeden Fall von der Staatsanwaltschaft gegenüber dem Ersten Bürgermeister geprüft wird.

Weiterhin gestaltet sich der Vollzug der Einhaltung der wasserrechtlichen Auflagen äußerst schwierig. Durch die Indirekteinleitung erhält der Markt Isen die wasserrechtliche Erlaubnis für die Aufnahme des Überwassers aus den Kleinkläranlagen und die Einleitung in den Vorfluter. Die Einleiter selbst brauchen nach Auskunft der Regierung von Oberbayern und des Landratsamtes Erding -Wasserrechtsbehörde- keine wasserrechtliche Erlaubnis (hoheitlich) mehr seitens des Landratsamtes, sondern es genügt der Gestattungsvertrag (privatrechtlich) zwischen dem Einleiter und dem Markt Isen. Zwar können in dem Gestattungsvertrag – was auch sinnvoll ist – Auflagen der privaten Sachverständigen der Wasserwirtschaft vereinbart werden, aber spätestens beim Vollzug können Probleme auftauchen. Zum einen muss die Auflage „vereinbart“ werden. Dies bedeutet, dass auch der Einleiter diesen Bestimmungen zustimmt. Andererseits fehlen dem Markt Isen aber die hoheitlichen Mittel aus dem Wasserrecht (z.B. Bayerisches Wassergesetz), um nicht eingehaltene Auflagen oder Verstöße zu ahnden, da ihm eben die Zuständigkeit fehlt. Bei Uneinigkeit ist hier immer nur der Weg zu den Zivilgerichten möglich.

Unabhängig davon wird der Vollzug des öffentlichen Wasserrechts, was staatliche Aufgabe ist, auf den Markt Isen als dem Grunde nach unzuständige Behörde übertragen, obwohl er, wie oben dargelegt, keine öffentlich-rechtlichen Handhabungen hat.

Abgesehen von den entstehenden Verwaltungskosten hat der Markt Isen auch gar nicht das für Wasserrechtsbelange fachlich qualifizierte Personal, da dieses eben bei den Wasserrechtsbehörden angesiedelt ist.

Bisher konnte zu dieser Problematik, trotz vieler Versuche, weder beim Landratsamt Erding noch bei der Regierung von Oberbayern eine Lösung gefunden werden. Die Regierung von Oberbayern hat eine Zusammenfassung der Rechtslage erarbeitet, die den Gemeinden in einer Dienstbesprechung am 27.3.2008 vorgestellt wurde. Die Kernaussage darin ist, dass bei nicht möglicher ordnungsgemäßer Beseitigung des Überwassers aus Kleinkläranlagen durch Versickerung oder Einleitung in einen Vorfluter, die Gemeinde für die Beseitigung des Überwassers zuständig ist. Im schlimmsten Falle durch einen Anschluss an die zentrale Kläranlage. Nicht beantwortet ist hierbei die Frage der Zumutbarkeit für Einleiter und Kommune, unter anderem im Hinblick auf die Wirtschaftlichkeit.

Letztlich ist auch noch die Art der Einleitung zu unterscheiden. Bei einer Einleitung in einen offenen Straßenentwässerungsgraben handelt es sich um eine Direkteinleitung mit einer relativ unproblematischen wasserrechtlichen Erlaubnis. Die Einleitung in einen verrohrten oder überwiegend verrohrten Graben hingegen stellt eine Indirekteinleitung mit einem notwendigen Gestattungsvertrag dar. Diese Einleitungsmöglichkeiten, vor allem im Hinblick auf fehlende Direkteinleitungsmöglichkeiten, hätten durch die Wasserwirtschaftsämter in den Stellungnahmen zu den Abwasserentsorgungskonzepten geprüft werden müssen. Die Problematik wurde damals nicht erkannt.

Ähnlich wie oben dargestellt, verhält es sich bei der Einleitung in Straßenentwässerungsgräben von Kreis- und Staatsstraßen. Bisher wird sowohl vom Landkreis Erding als auch vom Staatl. Bauamt Freising (ehem. Straßenbauamt München) eine Einleitung in deren Kanäle nicht erlaubt.

Ende Juli soll zu dem Thema eine ministerielle Besprechung stattfinden.

Aufgrund dieser ungeklärten Umstände kann leider noch immer keine abschließende Empfehlung oder gar Erlaubnis gegeben werden.

Wir müssen weiterhin um Geduld und Verständnis bitten.

Bitte geben Sie die Lohnsteuerkarte 2007 zurück!

Alle für das Kalenderjahr 2007 ausgestellten Lohnsteuerkarten sind nach § 41 b Abs. 1 Einkommensteuergesetz und den Vereinbarungen zwischen den obersten Finanzbehörden des Bundes und Länder nach Ablauf des Kalenderjahres 2007 dem Finanzamt zu übergeben; dies betrifft auch die Lohnsteuerkarten derjenigen Arbeitnehmer

- die ihre Lohnsteuerkarte nicht für den Lohnsteuer-Jahresausgleich

oder die Einkommensteuerveranlagung benötigen,

- deren Lohnsteuerkarte – aus welchen Gründen auch immer – 2007 ohne Eintragungen geblieben sind,
- die nur zeitweilig oder kurzfristig beschäftigt waren und aufgrund niedrigen Bruttoarbeitslohns keine Lohnsteuer zu zahlen hatten.

Die Lohnsteuerkarten/-belege 2007 sind ein wichtiger Faktor zur Ermittlung des Verteilerschlüssels, nach dem jede Gemeinde den ihr zustehenden

Anteil an der Lohn- und Einkommensteuer erhält. Jede fehlende Lohnsteuerkarte mindert die Steuereinnahme der betreffenden Wohnsitzgemeinde und wirkt sich zum Nachteil aller Einwohner unserer Gemeinde aus.

Wir bitten Sie daher Ihre nicht benötigten Lohnsteuerkarten beim Einwohnermeldeamt des Marktes Isen im Erdgeschoss, Zimmer 0.01 abzugeben oder in den Briefkasten am Rathaus einzuwerfen.

Sommerferienprogramm 2008

Liebe Isener Kinder und Eltern,
der Sommer ist nicht mehr weit. Damit allen, die in den Ferien zuhause bleiben die Zeit nicht lange wird, haben wir längst mit der Planung für das neue Sommerferienprogramm 2008 begonnen.

Schon seit dem Spätsommer 2006 haben wir, Birgit Irmer, Simone Gies und ich, Maria Grasser, abwechslungsreiche Advents-, Oster-, Pfingst- und Sommerprogramme zusammengestellt. Allein das Sommerprogramm des letzten Jahres bestand aus 34 verschiedenen Veranstaltungen. Es war für Kinder von drei Jahren bis zum Teenageralter, von der gemütlichen Lesenacht bis zum Bauchkribbeln am Hochseilklettergarten alles geboten. Fast 400 Plätze konnten vergeben werden.

Neben dem Markt Isen wurden wir dabei von vielen Personen, Vereinen und Firmen unterstützt. Alle haben sich spontan bereit erklärt, etwas zu zeigen, vorzuführen und zu erklären oder sich als Begleitperson zur Verfügung zu stellen. Ihnen allen sei an dieser Stelle nochmals ein herzliches Vergelt's Gott gesagt.

Auch für diesen Sommer haben wir ein umfangreiches, interessantes und unterhaltsames Angebot zusammengestellt. Das Programm ist bereits gedruckt und wird wieder in den Kindergärten und in der Schule verteilt bzw. liegt in der Gemeindeverwaltung zum mitnehmen bereit. Dabei haben wir nicht nur an die Kleinen gedacht, ein großes Anliegen sind uns auch die älteren Kinder. Es gibt gezielt Veranstaltungen für Mädels und Buben im Teenageralter – ein Durchblättern lohnt sich allemal. Anfang Juli sind zwei Anmeldetermine geplant. Die Termine sind im Programm abgedruckt.

Dieses Jahr werden wir Fotos der verschiedenen Veranstaltungen auf der Homepage des Marktes Isen in das Internet stellen. Wir bitten bei den Anmeldungen um Einwilligung dazu.

Jetzt wünschen wir einen sonnigen, kurzweiligen Sommer mit unserem Ferienprogramm. Macht mit – wir freuen uns auf euch.

Maria Grasser

Birgit Irmer

Simone Gies

Das Sommerferienprogramm wurde um nachstehende Angebote erweitert (stehen leider nicht im Programmheft)

Holzfiguren bemalen

Große Holzfiguren werden von euch fantasievoll mit Acrylfarben bemalt.

Anschließend Picknick im Garten.

Datum: Dienstag, 26. August

Uhrzeit: 10.00–13.00 Uhr

Alter: 6–12 Jahre

Teilnehmerzahl: 12

Preis: 15 €

Anmeldung und Ort:

Andrea Ernst, Föhrenweg 3a, 83558 Maitenbeth, Telefon 08076/1641

Aquarellmalen in der freien Natur

Ihr lernt mit Aquarellfarben und Wasser umzugehen und malt auf original Aquarellpapier. Anschließend gibt's ein Picknick und jeder darf einen Aquarellkasten mit nach Hause nehmen.

Datum: Freitag, 29. August

Uhrzeit: 10.00–13.00 Uhr

Alter: 6–12 Jahre

Teilnehmerzahl: 12

Preis: 15 €

Anmeldung und Ort:

Andrea Ernst, Föhrenweg 3a, 83558 Maitenbeth, Telefon 08076/1641

Volksschule Isen – Grund- und Hauptschule

Sehr geehrte **Eltern der künftigen Schulanfänger**, wir laden Sie hiermit herzlich ein zu einem **Elternabend** am **Donnerstag, dem 03. Juli 2008, um 19.30 Uhr** im Mehrzweckraum (1. Obergeschoss) der Volksschule Isen.

Thema: Schulanfang 2008

1. Der erste Schultag
2. Schulbedarf zum Schulanfang
3. Schulwegsicherheit
4. Mittagsbetreuung
5. Klassenbildung

Wir bitten um eine möglichst vollzählige Teilnahme.

Anton Kremser, Rektor

„Bitte zurückschneiden“

Wir möchten alle Haus- und Grundbesitzer bitten, zu prüfen, ob Verkehrszeichen, Ortstafeln, Hinweisschilder,

Straßenlampen usw. zugewachsen sind und deren Freischneiden erforderlich ist.

Wie du mir – so ich dir?

Mach's bitte weg – DANKE!



Initiator: Bauernbund Salzburg Stadt. www.sbg-bauernbund.at

In diesem Zusammenhang weisen wir auch darauf hin, dass laut Friedhofsordnung Hunde auf das Friedhofsgelände nicht mitgenommen werden dürfen.

Verkehrsrechtliche Anordnungen

Josefsbergstraße in Isen

Aus Gründen der öffentlichen Sicherheit wird für die Josefsbergstraße folgendes angeordnet:

„Verbot für Fahrzeuge über 7,5 t“ mit Zusatzschild „Anlieger frei“

Aufstellung der Zeichen im Mündungsbereich der Ranischbergstraße, Mündungsbereich Ziegelstätterstraße für die Josefsbergstraße und für die Bergstraße

Max-von-Hoessle-Straße und Manhartstraße in Isen

Aus Gründen der öffentlichen Sicherheit wird für die Max-von-Hoessle-Straße und für die Manhartstraße in Isen „Tempo-30-Zone“ und „Ende der Tempo-30-Zone“ angeordnet.

Wir bitten um Beachtung!

Bundesweiter Schülerwettbewerb „Bio find ich kuh-l“

Die Schülerinnen und Schüler der Klasse 6b sind zusammen mit ihrer Lehrerin Frau Pia Reiter beim diesjährigen Schülerwettbewerb „Bio find ich kuh-l“ mit dem 8. Preis in Ihrer Altersgruppe ausgezeichnet worden und damit Gewinner einer Überraschungskiste.

Mit ihrem Film „King Isenburger“ konnten sie die Jury besonders beeindrucken. Die Mitglieder der Jury hatten es bei ihrer Sitzung am 06. Mai im Bundeslandwirtschaftsministerium in Bonn nicht leicht: Rund 2.700 Schülerinnen und Schüler haben sich in den vier Altersgruppen mit rund 600 Beiträgen am Wettbewerb beteiligt. Der Markt Isen gratuliert zu diesem tollen Erfolg!

Aktion „Ist du noch, oder denkst du schon?“ an der Volksschule Isen

Viele Tipps für gesunde Ernährung und fantasievolle Pausenbrote gab es für Isens Volksschüler im Rahmen einer Ernährungswoche unter dem Motto: „Ist du noch, oder denkst du schon?“ Der erste Tag stand ganz im Zeichen von Bio-Produkten. Dazu hatten die



Biobauern aus Hodersberg bei Sankt Wolfgang ihre Warenpalette von Käse, Brot, Gemüse und Obst aufgebaut, und alle Jahrgangsstufen von der ersten bis zur neunten Klasse durften nach Herzenslust probieren. Selbstverständlich waren die Erdbeeren der große Renner, aber überrascht war so mancher auch vom herrlichen Geschmack rohen Kohlrabis. Zuvor hatten die Sechstklässer ihren selbst produzierten Video-Film mit dem Titel „King Isenburger“ gezeigt. Dass sie damit beim Bundeswettbewerb unter 600 Beiträgen den achten Platz belegten, machte auch die Lehrkräfte Pia Reiter und Anna Maria Huber stolz auf ihre Jungfilmer. Das Image vom uninspirierten Hauptschüler dürfte damit wohl endgültig der Vergangenheit angehören. Das „etwas andere Frühstück“ spendierte der Elternbeirat an den nächsten beiden Tagen. An einem beeindruckenden Buffet wurde demonstriert, was man mit Obst, Gemüse, Milch und Käse so alles anstellen kann. Die Kinder stellten dabei erstaunt fest, dass gesundes Frühstück auch gut schmecken kann und der Spaß nicht zu kurz kommt.



Fotos: Albert Zimmerer



Aus der Marktgemeinderatssitzung vom 8. Mai 2008

Wahl der weiteren Bürgermeister

Herr Georg Reiner wurde in geheimer Wahl vom Marktgemeinderat zum Zweiten Bürgermeister des Marktes Isen gewählt.

Frau Eva Pfennig wurde in geheimer Wahl vom Marktgemeinderat zur Dritten Bürgermeisterin des Marktes Isen gewählt.

Besetzung der Ausschüsse

Finanzausschuss

| | Mitglied | Stellvertreter |
|----------------|--|---|
| CSU | Stangl Franz Feurerer Michael | Nußbrainer Martin Zeheter Veronika |
| SPD | Zimmerer Albert | Waxenberger Gerlinde |
| FW Isen | Pfennig Eva Baumgartner Hannes Lohmaier Zeno | Grasser Maria Kielbassa Andreas Schillinger Udo |
| Mittbach-Liste | Schart Sebastian | Reiner Georg |
| NBL | Maier Martin | Fruth Rupert |

Bauausschuss

| | Mitglied | Stellvertreter |
|----------------|--|---|
| CSU | Nußbrainer Martin Zeheter Veronika | Stangl Franz Feurerer Michael |
| SPD | Waxenberger Gerlinde | Zimmerer Albert |
| FW Isen | Lohmaier Zeno Kielbassa Andreas Betz Michael | Schillinger Udo Grasser Maria Pfennig Eva |
| Mittbach-Liste | Reiner Georg | Schart Sebastian |
| NBL | Angermaier Hans | Rappold Konrad |

Rechnungsprüfungsausschuss

| | Mitglied | Stellvertreter |
|----------------|------------------------------------|--------------------------------------|
| CSU | Stangl Franz | Feurerer Michael |
| FW Isen | Betz Michael Baumgartner Hannes | Schillinger Udo Kielbassa Andreas |
| Mittbach-Liste | Jell Martin | Schart Sebastian |
| NBL | Fruth Rupert | Maier Martin |

Besetzung der Referentenämter

| | |
|---|---|
| Ortsgestaltung und Friedhof | Grasser Maria |
| Jugend | Zimmerer Albert |
| Senioren | Gerlinde Waxenberger |
| Feuerwehr | Baumgartner Hannes, Zeheter Veronika |
| Sport | Schillinger Udo |
| Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung | Betz Michael, Reiner Georg |
| Kultur | Pfennig Eva |
| Kindergarten | Feuerer Michael, Jell Martin |
| Volksfest | Kielbassa Andreas, Waxenberger Gerlinde |

Berufung der Vertreter für die Schulverbandsversammlung des Schulverbands Isen

Die Schulverbandsversammlung für den Schulverband Isen setzt sich aufgrund der Berechnung aus insgesamt 10 Mitgliedern zusammen. Auf den Markt Isen entfallen 5 Vertreter, wobei der Erste Bürgermeister als geborenes Mitglied Kraft Gesetzes bereits vertreten ist. Es sind demnach 4 Vertreter aus dem Marktgemeinderat zu berufen.

| | Mitglied | Stellvertreter |
|----------------|-----------------|-----------------------|
| CSU | Feuerer Michael | Nußbrainer Martin |
| FW Isen | Schillinger Udo | Pfennig Eva |
| Mittbach-Liste | Jell Martin | Schart Sebastian |
| NBL | Angermaier Hans | Rappold Konrad |

Voraussichtliche Sitzungstermine

Dienstag, 08. Juli 2008
Marktgemeinderat und bei Bedarf Bauausschuss

Dienstag, 29. Juli 2008
Marktgemeinderat und bei Bedarf Bauausschuss

Fundsachen

Laufend werden Gegenstände im Rathaus abgegeben:

Zur Zeit:

- schwarzer Gürtel mit Nieten (in der Buschenschänke beim Kreuzmarkt liegen geblieben)
- T-Shirt mit Aufschrift „Ich Chef – du nix“ (in der Buschenschänke beim Kreuzmarkt liegen geblieben)
- Handy
- Seidentuch (gefunden in der Haager Straße)

Berufung der Vertreter in die Verbandsversammlung des Wasserzweckverbands der Mittbach-Gruppe

Die Verbandsversammlung des Wasserzweckverbands Mittbach-Gruppe setzt sich aufgrund der Berechnung des Wasserzweckverbands aus insgesamt 10 Mitgliedern zusammen. Auf den Markt Isen entfallen 6 Vertreter, wobei der Erste Bürgermeister als geborenes Mitglied Kraft Gesetzes bereits vertreten ist. Es sind demnach 5 Vertreter aus dem Marktgemeinderat zu berufen.

| | Mitglied | Stellvertreter |
|----------------|--------------------------------|------------------------------------|
| CSU | Nußbrainer Martin | Zeheter Veronika |
| FW Isen | Lohmaier Zeno Grasser Maria | Betz Michael Baumgartner Hannes |
| Mittbach-Liste | Schart Sebastian | Jell Martin |
| NBL | Rappold Konrad | Maier Martin |

In der Verbandsversammlung des Wasserzweckverbands der Mittbach-Gruppe wurde Herr Schart zum Vorsitzenden gewählt, sein Stellvertreter in der Verbandsversammlung ist Herr Erster Bürgermeister Kirchmaier aus Maitenbeth.

Berufung der Vertreter in der Liebesbundstiftung

Der Erste Bürgermeister des Marktes Isen ist gemäß der Satzung für die Liebesbundstiftung Mitglied der Stiftungsverwaltung. Nach der Satzung ist seitens des Marktes Isen ein weiteres Marktgemeinderatmitglied in die Stiftungsverwaltung zu berufen.

Frau Maria Grasser wird als weiteres Mitglied in die Stiftungsverwaltung der Liebesbundstiftung berufen

Personenstandsmeldungen



Geburten

Proske Merle Marie
Am Sandberg 10

Proske Helia Carlotta
Am Sandberg 10

*Gandenberger
Nicholas Jakob* Johannes
Daxau 16

Fabian Maximilian Maria
Am Isental 13



Eheschließungen

Kolsch Anja und Scamarda Antonino

Technow Sandra und Braun Danilo

Busch Christine und Vitthum Gerhard

Algasinger Andrea und Eichler Uwe

*Walbrunn Hannelore und
Haberzettl Thomas*



Jubilare

Den 80. Geburtstag konnten feiern:

Deuschl Maria
Strich 17

Stangl Josef
Giglberg 1

Den 85. Geburtstag konnten feiern:

Urner Rosemarie
Gartenstraße 14

Neudert Karl
Adalbert-Stifter-Straße 12



Sterbefälle

Punkes Therese
Feldstraße 5,
88 Jahre

Kaufmann Richard
Stetten 1,
95 Jahre

Griesbeck Rosa
Steinspoint 2,
82 Jahre

Nichtamtlicher Teil

Pfarr- und Gemeindebücherei Isen

Georg-Escherich-Straße 5

Öffnungszeiten:

Freitag 14.30 bis 17.30 Uhr

Sonntag nach dem Gottesdienst bis 11.00 Uhr

Sonstiges

Wasserhärten

| | |
|--------------------|----------------|
| Wasserversorger: | Härte: |
| Markt Isen | 16,6° dH |
| | entspricht |
| | Härtebereich 3 |
| Wasserzweckverb. | 18,0° dH |
| der Mittbachgruppe | entspricht |
| | Härtebereich 3 |

Mütterberatung

Jeden 1. Montag im Monat von 14.00–16.00 Uhr im Gesundheitsamt Erding, Bajuwarenstraße 3, 85435 Erding.

Beratung für hör- und sprachauffällige Kinder im Gesundheitsamt Erding

Seit Jahren finden in regelmäßigen Abständen im Gesundheitsamt Erding pädoaudiologische Sprechstunden statt.

Die Beratung wird von einer Hörgeschädigtenpädagogin von der Pädagog. audiolog. Beratungsstelle in München durchgeführt.

Dabei geht es in erster Linie um Abklärung von Hör- und Sprachauffälligkeiten, die zu Lernproblemen führen können.

Ziel der Beratung ist einmal, zu überprüfen und näher abzuklären, ob Behandlungsmaßnahmen, also eine Überweisung an den HNO-Arzt zur Einleitung einer Therapie notwendig sind.

Zum anderen ist sie aber auch eine gezielte heil- und sonderpädagogische Beratung, insbesondere zu Fragen der schulischen Eingliederung.

Die Früherfassung des hörgestörten Kindes ist das entscheidende diagnostische und therapeutische Prinzip der Beratung.

Leichte Hörstörungen werden nicht selten erst im Kindergartenalter erkannt.

Wenn ein Kind allerdings nicht richtig hört, lernt es auch nicht richtig sprechen, die geistige und soziale Entwicklung ist dadurch ebenfalls eingeschränkt.

Nächster Beratungstermin:
Mittwoch, 09. Juli 2008

Auskunft Gesundheitsamt,
Bajuwarenstraße 3,
85435 Erding,
Telefon 081 22/58-14 30

Rentensprechtag 2008 der Deutschen Rentenversicherung im Landratsamt Erding

Auskunft und Beratung Erding, Landratsamt, Alois-Schießl-Platz 8

Termine:
14.07.2008
28.07.2008
11.08.2008
25.08.2008
08.09.2008

22.09.2008
13.10.2008
27.10.2008
10.11.2008
24.11.2008
08.12.2008
22.12.2008

Bitte melden Sie sich an: spätestens eine Woche vor dem jeweiligen Termin unter Angabe Ihrer Versicherungsnummer im Sozialamt unter Telefon 081 22/58-13 98.

Bitte bringen Sie Ihre Versicherungsunterlagen und Ihren Personalausweis mit.

Sämtliche Beratungen sind kostenfrei!

NahUrlaub im MVV!

Die CityTourCard München bietet viel und kostet wenig – die ideale Karte für den Kurztrip nach München – MVV-Fahrkarte und zahlreiche Vergünstigungen aus einer Hand.

Entdecken Sie mit dem MVV die Sehenswürdigkeiten Münchens ohne Stau und Parkplatzstress. Die CityTourCard bietet Ihnen darüber hinaus bis zu 50% Rabatt bei Stadttouren, Sehenswürdigkeiten und Museen. Wann waren Sie zuletzt im Botanischen Garten, im Valentin-Karlstadt-Museum oder in der Bavaria Filmstadt?

Die CityTourCard ist nun auch als Partnerkarte erhältlich, gültig für bis zu fünf Personen. Sie rechnet sich jedoch schon zu zweit!

CityTourCard

| | |
|--------------------|--------|
| Single-Tageskarte | |
| Innenraum | € 9,80 |
| Partner-Tageskarte | |
| Innenraum | € 16,- |

CityTourCard

| | |
|----------------------|---------|
| Single-3-Tageskarte | |
| Innenraum | € 18,80 |
| Partner-3-Tageskarte | |
| Innenraum | € 29,- |

CityTourCard

Single-3-Tageskarte

Gesamtnetz € 29,50

Partner-3-Tageskarte

Gesamtnetz € 48,-

Sie erhalten die Karten z. B. an den Automaten an S- und U-Bahn-Stationen, bei den DB-Verkaufsstellen, in MVG-Kundencentern und bei der Tourist Information München. Bei allen Vertriebspartnern gibt es eine kostenlose Broschüre mit Stadtplan und Überblick über alle Vergünstigungen.

Weitere Infos erhalten Sie auch unter www.mvv-muenchen.de

Ich will Zukunft und Perspektive!

www.polizei.bayern.de

Sie arbeiten gerne mit Menschen? Sie sind körperlich und psychisch fit? Sie tragen gerne Verantwortung? Und Sie interessieren sich für Recht und Gesetz?

Wir suchen junge Menschen mit Köpfchen und Power, die vollen Einsatz bringen!

- Zum Beispiel bieten wir Ihnen in jeder Laufbahn
- einen facettenreichen Beruf mit viel Abwechslung
- die garantierte Übernahme nach der Ausbildung
- einen krisensicheren Arbeitsplatz, ein sicheres geregelteres Einkommen und gute Aufstiegschancen

Wir setzen unter anderem voraus:

- zwischen 17 bis 25 Jahre alt, beim Sonderprogramm München 24 bis 34 Jahre
- Mindestgröße 165 cm und gesundheitliche Eignung
- keine Vorstrafen
- (Fach-)Abitur, Mittlere Reife, Qualifizierender Hauptschulabschluss und abgeschlossene Berufsausbildung

Neugierig? Dann wenden Sie sich bitte für eine persönliche Beratung an:

Thomas Jungmann,

Polizeihauptkommissar
Einstellungsberater für die Landkreise Erding, Ebersberg, Freising
Polizeidirektion Erding,
Bajuwarenstraße 44,
85435 Erding
Telefon 08122/968-157
Fax 08122/968-148
E-Mail: einstellungsberatung-erding@polizei.bayern.de



Notdienste

Praktische Ärzte

Wenden Sie sich im Bedarfsfall an den **Ärztlichen Bereitschaftsdienst Bayern**, Telefon 0 18 05/19 12 12.

Bei **akuten, lebensbedrohlichen Erkrankungen** an die **Rettungsleitstelle Erding**, Telefon 1 92 22.

Wochenenddienst der Zahnärzte

21./22. Juni
ZA Koppelhuber Gerd
Goldachweg 4, St. Wolfgang
Telefon 0 80 85/2 46

28./29. Juni
Dr. Kraut Herbert
Marktplatz 8, Markt Schwaben
Telefon 08121/3555

5./6. Juli
ZÄ Dorlöchter-Britz Gabriela
Katharina-Fischer-Platz 3, Erding
Telefon 081 22/1871 40

12./13. Juli
Dr. Kloh Elisabeth
Hauptstr. 39, Oberding
Telefon 081 22/402 00

19./20. Juli
Dr. Langer Henriette
Erdinger Str. 17a, Dorfen
Telefon 08081/1034

Apotheken

- Die **aktuellen Notdienste** sind an der **St. Zeno Apotheke** und an der **Isen Apotheke** ausgehängt.
- Die **aktuellen Dienstbereitschaften der Apotheken** können Sie auch der **Tagespresse** entnehmen.
- **Neuer Telefonservice der Apotheken**
Telefon **1 18 33** – Weitervermittlung zum Apothekennotdienst von aponet.de (einmalig 20 ct zzgl. 99 ct/min., sowie nach Weitervermittlung 99 ct/min.)



Wir helfen weiter in Notsituationen

Nachbarschaftshilfe

Isen – Lengdorf – Pemmering

Wir, die Nachbarschaftshilfe des Pfarrverbandes, möchten dazu beitragen, die vielseitigen Nöte der Menschen in unserem Pfarrverband zu lindern.

Durch den steigenden Hilfsbedarf alter, einsamer, kranker und behinderter Menschen, die sich nicht mehr selbst versorgen können oder durch plötzliche Krankheit, Unfall oder allgemeine Schwäche in Notsituationen kommen, ist Hilfe nötiger denn je.

Wir bieten Hilfe an für:

- Essen auf Rädern
- Fahrdienste (z. B. Arzt, Krankenhaus, Gottesdienst, Veranstaltungen)
- Familienhilfe (z. B. Einkaufen, Haushaltshilfe, Kinderbetreuung, Seniorenbetreuung)
- Betreuung und Pflege Schwerstkranker (kurzzeitig)
- Begleitung und Pflege von Sterbenden und deren Angehörigen durch eine ausgebildete Hospizhelferin

Anfragen zu jeder Zeit an unsere ehrenamtlichen Einsatzleiterinnen:

Isen und Lengdorf

Patrizia Brambring

Telefon 0 80 83/85 29 oder

Mobil 01 75/2 18 56 06

Pemmering

Erika Huber

Telefon 0 81 24/17 60

Scheuen Sie sich nicht, sich in Not-situationen vertrauensvoll an die Nachbarschaftshilfe zu wenden. **Hier wird Ihnen geholfen!**

Als zusätzlicher, persönlicher Service für Hilfesuchende und Helfer dient auch unser Büro im Brunnauerhaus, St.-Zeno-Platz 5, in Isen.

Öffnungszeiten:

- Dienstag
von 13.00 bis 15.00 Uhr
 - Mittwoch
von 9.00 bis 11.00 Uhr
 - sowie nach Vereinbarung
- Telefon und Fax: 0 80 83/90 71 77

Möchten Sie unsere Nachbarschaftshilfe durch Ihre Hilfe unterstützen?

Zögern Sie nicht und setzen Sie sich mit unseren Einsatzleitern in Verbindung.

Da unser Verein gemeinnützig ist, können wir Spendenquittungen ausstellen.

Hauswirtschaftlicher Fachservice im Landkreis Erding

Fachkräfte bieten Serviceleistungen rund ums Haus.

Bei Sozialeinsätzen rechnen wir direkt mit Ihrer Krankenkasse ab.

Prospekte liegen im Rathaus auf.

Info auch bei Maria Neumair, Tel./
Fax 0 81 22/2 06 55

Vereinsmitteilungen



Isener Bauernmarkt

in der Raiffeisenstraße 2

Freitag, 20. Juni: Erdbeertag



Vieles rund um die Erdbeere.

Freitag, 18. Juli: Salatbuffet – Verschiedene Öle, Essig und Senf.

Jeden Freitag Mittagstisch – auch zum Mitnehmen!

Markttag: Freitag von **9.30 Uhr bis 14.30 Uhr**

Unser spezieller Service für Sie:

Geschenkkörbe und Gutscheine

Gerne backen und liefern wir auch für Ihre Feste Kuchen, Torten und Schmalzgebäck.

Sprechen Sie uns auf dem Markt an oder setzen Sie sich mit Frau Rosmarie Deuschl, Telefon 0 80 83/7 54, in Verbindung. Wir beraten Sie gerne!



Freiwillige Feuerwehr Isen

Geldauflagen in Strafverfahren

Die Freiwillige Feuerwehr Isen e.V. ist in der beim Landgericht Landshut geführten Liste der gemeinnützigen Einrichtungen eingetragen (Zusatzliste, Gz. 40 E – Nr. 408). Die Freiwillige Feuerwehr Isen e.V. ist damit in den Kreis derjenigen gemeinnützigen Organisationen aufgenommen worden, denen Bußgelder zugesprochen werden dürfen.

Es ist unter bestimmten Voraussetzungen möglich, ein Strafverfahren gegen die Zahlung eines Bußgeldes einzustellen. Wenn also beispielsweise ein Strafverfahren wegen eines Straßenverkehrsdelikts gegen Zahlung einer Geldauflage eingestellt werden soll, so kann der Betroffene durchaus bei Gericht oder Staatsanwaltschaft anregen, den Betrag der Freiwilligen Feuerwehr Isen e.V. zukommen zu lassen und damit auch den First Responder in Isen unterstützen.

Die Vorstandschaft

Kurse/ Veranstaltungen

Hebammenpraxis Josita Kögler

Steinlandstraße 4, Isen
Telefon 0 80 83/5 43 79 oder
01 60/2 87 57 96

- Hilfe bei Schwangerschaftsbeschwerden
- Beratung
- Geburtsvorbereitung
- Babymassage
- Nachsorge
- Rückbildung

Hebammenpraxis Andrea Schwanner

- Geburtsvorbereitung für Paare am Wochenende
- Beckenboden-Intensivtraining für Frauen jeden Alters
- Fit nach der Geburt – Intensivkurse

Info und Anmeldung:
Telefon 0 80 85/1 6 66 oder
E-Mail: as@hebammen-dorfen.de

Sie betreuen einen Menschen mit Gedächtnisstörungen,
z. B. einer Alzheimer-Demenz?

Caritas

Nah. Am Nächsten

Sie möchten gerne mal wieder einen Nachmittag nur an sich denken und ohne Sorgen um Ihren Angehörige(n) einen Einkaufsbummel machen, zum Friseur gehen oder auch einfach nur ungestört einen Mittagsschlaf machen?

Dann haben wir ein Angebot für Sie:

Die Caritas veranstaltet jeden **Dienstag** einen

Nachmittagstreff für Senioren mit Demenzerkrankungen in Dörfern

Die Treffen finden von 14:00 – 16:00 Uhr in den Räumen des Marienstifts, Ruprechtsberg 18, in Dörfern statt, ein Fahrdienst ist möglich. Ihr(e) Angehörige(r) wird gemeinsam mit anderen Besuchern von einer Fachkraft und mehreren ehrenamtlichen Helfern betreut. Die Räumlichkeiten sind rollstuhlgerecht. Auf dem Programm stehen Geschichten, Musik, Lieder und Spiele, die mit dem heutigen Alltag der Besucher und dem ihrer Vergangenheit in Verbindung stehen. Ein klar strukturierter Programmablauf bietet Sicherheit, dennoch bleibt genug Raum, damit jede(r) Besucher(in) sich ganz spontan einbringen kann. Über allem steht das Ziel, dass Ihr(e) Angehörige(r) sich in der Gruppe wohl fühlt und viel Spaß beim Nachmittagstreff hat.

Für 5 EURO pro Nachmittag (z. B. für Getränke und Materialien) steht Ihnen dieses Angebot zur Verfügung.

Vor dem ersten Besuch der Gruppe bitten wir um telefonische Anmeldung unter (0 81 22) 9 99 77 - 0 (Sozialpsychiatrischer Dienst, Gerontopsychiatrische Fachberatung, Frau Irina Schwarz & Frau Petra Bretzner). Dort erhalten Sie auch weitere Informationen zum Nachmittagstreff oder über weitere Angebote wie z. B. Hausbesuche, Familienberatungen, Seniorenfrühstück ...

Wir freuen uns auf Ihren Anruf !!!



Arbeiterwohlfahrt Kultur- und Bildungsreisen

Seit 20 Jahren bietet AWO Kultur- und Bildungsreisen Erding in Zusammenarbeit mit Volkshochschulen mit großem Erfolg ausgewählte Kultur- und Bildungsreisen für Senioren an.

Jetzt liegt das Programm für Herbst und Winter 2008 vor.

| | |
|-----------------------|--|
| 21.09. bis 28.09.2008 | Städtereise Sankt Petersburg |
| 15.10. bis 19.10.2008 | Städtereise Barcelona |
| 16.01. bis 31.01.2009 | Äthiopien |
| 18.02. bis 02.03.2009 | Jordanien und Israel |
| 19.03. bis 30.03.2009 | China – Städtereise Peking – Xian – Shanghai |

Alle Reisen werden betreut, sind geführt und werden ab Flughafen München begleitet. Bei Infoabenden und Besprechungen können Interessierte ihre Vorstellungen zu den einzelnen Reisezielen aktiv einbringen und somit die Reise mitplanen und mitgestalten.

Ausführliche Reiseinformationen, kostenloses Informationsmaterial und weitere Auskünfte sind erhältlich bei Hermann Kronseder, Tel. 0 81 22/90 24 12 oder per E-Mail: hkrons@web.de.

Weiherspiele Markt Schwaben

Teichgeflüster – Frösche sind auch Menschen

Vorverkauf: Montag, Mittwoch, Freitag von 15 bis 18 Uhr in Markt Schwaben im Schloss, Schlossplatz 1 oder telefonisch 0 81 21/2 24 22 von 10 bis 13 Uhr oder www.weiherspiele.de

Veranstaltungsinformation Stadthalle Erding

- Karten per Telefon, Beratung, Buchung und Versand: Montag bis Freitag, 8–16 Uhr, Tel. 0 81 22/99 07-12
- Online www.stadthalle-erding.de
- ticket@stadthalle-erding.de

- Theaterkasse am Alois-Schießl-Platz 1
- Montag, Mittwoch, Freitag jeweils von 15 bis 18 Uhr,
- Dienstag und Donnerstag von 10 bis 12 Uhr
Tel. 081 22/99 07-12,
Fax 081 22/99 07-50

1. Deutsche Edelkatzenzüchter Verband

Internationale Katzensausstellung
Samstag, 21. Juni,
13 bis 19 Uhr
Sonntag, 22. Juni,
10 bis 18 Uhr
€ 6,
Kinder ab 4 Jahre € 2,
Schüler, Studenten, Rentner € 2

Modell-Eisenbahn Markt

Sonntag, 27. Juli,
10.30 bis 14 Uhr
€ 2,50 / Kinder, Frauen und
Jugendliche frei

Patchwork- und Textilmesse

Sonntag, 14. September,
10 bis 18 Uhr
€ 2,50, € 1,50 Rentner / Schüler

Klassische Philharmonie Erding Herbstkonzert

Samstag, 20. September,
20 Uhr
€ 23 / € 18 Schüler, Studenten

Neues Programm: „08/15“

Heißmann und Rassau

Samstag, 25. Oktober,
19.30 Uhr
€ 28,50 / 26,10 / 23,95
€ 14,70 / 13,50 / 12,40 Kinder
bis 14 Jahre

„Hirnrisse“

Sigi Zimmerschied

Freitag, 31. Oktober,
20 Uhr
€ 20

Bruno Jonas

„Bis hierher und nicht weiter“
Dienstag, 11. November,
20 Uhr
€ 26 / 24 / 22

Murat Topal

„Getürkte Fälle – ein Cop packt aus!“
Donnerstag, 27. November,
20 Uhr
€ 21,50

PALDAUER

„Weihnachten wie im Märchen“
Sonntag, 07. Dezember,
17 Uhr
€ 36,50 / 34 / 29

„Weil mir uns net geniern!“

Herbert & Schnipsi

Donnerstag, 11. Dezember,
19.30 Uhr
€ 27 / 25 / 22
€ 16 / 15 / 13 Kinder bis 14 Jahre

Musical

SISSI – Ein Leben für die Liebe

Sonntag, 28. Dezember,
18 Uhr
€ 29 / 24 / 18

Dance – Masters

The Best of Irish Dance

Donnerstag, 08. Januar,
19.30 Uhr
€ 51,50 / 45 / 38,50
€ 54 / 47,50 / 41 Abendkasse

Abfallwirtschaft

Reparaturführer fördert Nachhaltigkeit

Der neue Reparaturführer, der in einem Gemeinschaftsprojekt der Stadt München, Dachau, Ebersberg, Fürstenfeldbruck sowie dem Landkreis Erding herausgegeben wurde, ist ab sofort in den Stadt- und Gemeindeverwaltungen des Landkreises Erding sowie im Landratsamt Erding kostenlos erhältlich.

Die 100-seitige Broschüre mit über 600 Adressen, einige davon aus dem Landkreis Erding, ist ein Nachschlagewerk über ein großes Angebot an Reparaturleistungen in München und Umland.

Denn wer kennt es nicht dieses Problem, die Sitzfläche eines lieb gewonnenen Sitzmöbels ist verschlissen, aber wo reparieren lassen? Scheren und Messer sind stumpf, wer kann sie schleifen? Die Lederjacke hat ein Loch, wer kann das in Ordnung bringen? Leider wird vieles zu Abfall, was durch kleine Reparaturen noch lange benutzt werden könnte.

Das Landratsamt Erding hofft auf reges Interesse und entsprechende Nachfrage.

Entleerungsrhythmus für Restmüll und Biotonne

Montag, 23. Juni
Restmüll
Montag, 30. Juni
Biotonne
Montag, 07. Juli
Restmüll
Montag, 14. Juli
Biotonne
Montag, 21. Juli
Restmüll

Bitte stellen Sie die Tonnen am Abholtag unbedingt ab 6.00 Uhr bereit!

Nächster Abholtermin

„Gelber Sack“

Dienstag, 01. Juli 2008

Ausgabestelle für Gelbe Säcke ist die Müllumladestation Isen

- Bitte stellen Sie die Gelben Säcke am Morgen des Abholtages bis spätestens 6.00 Uhr bereit.
- Die Gelben Säcke sind vor dem Grundstück, unmittelbar an der Abfuhrstrecke, so zu platzieren, dass die problemlos und ohne Zeitverlust abgeholt werden können.
- Sollten die Säcke, aus welchen Gründen auch immer, am vorgesehenen Termin nicht abgeholt werden, bitte stehen lassen, sie werden dann am nächsten Tag abgeholt.

**Der Entsorgungskalender des Marktes Isen
steht im Internet unter
[www. Entsorgungskalender.com](http://www.Entsorgungskalender.com)
zum Herunterladen zur Verfügung.**

**Öffnungszeiten der
Müllumladestation Isen**

**Montag, Dienstag, Donnerstag,
Freitag: 7.30 bis 12.00 Uhr und
12.45 bis 16.30 Uhr**

Mittwoch: 7.30 bis 12.00 Uhr

Samstag: 8.00 bis 12.00 Uhr

**Mittwochnachmittags ist die Müll-
umladestation Isen geschlossen.**

Telefonisch ist die Deponie unter der
Nummer 0 80 83/14 59 erreichbar.

**Altmedikamente
in die Apotheke**

Bei der Rückgabe von nicht mehr
benötigten Medikamenten oder Medi-
kamenten, deren Verfalldatum über-
schritten ist, bitten wir folgendes zu
beachten:

- ohne Umkarton und Beipackzettel
(in den Papiercontainer)
- leere Medizinflaschen (z. B. von
Hustensäften, Tropfen usw.) in den
Glascontainer
- kein Injektionszubehör (z. B. Na-
deln für Spritzen, Lanzetten zur Blut-
entnahme, Fertigspritzen) – kann im
Hausmüll entsorgt werden
- kleine Mengen von Altmedikamen-
ten können auch zum Hausmüll

**Öffnungszeiten im
Gebrauchtwarenmarkt
Rentabel**

**Gebrauchtwaren, die wir annehmen
und weitergeben**

Rentabel,
Moosweg 6,
85435 Erding – Aufhausen
Telefonnummer 0 81 22/1 25 37

Öffnungszeiten:

**Dienstag, Mittwoch und Freitag
9.00–13.00 Uhr u. 14.00–17.00 Uhr**

Donnerstag

**9.00–13.00 Uhr u. 14.00–18.00 Uhr
Montag und Samstag geschlossen**

Da die Einrichtung nur über begrenzte
Raumkapazitäten verfügt, beschränkt
sich der Gebrauchtwarenmarkt auf
folgende Waren, die angenommen
und günstig weitergegeben werden:

- Möbel aller Art (Küchen-, Schlaf-
zimmer-, Kinderzimmer-, Wohn-
zimmermöbel)
- Haushaltsgeräte in beschränktem
Umfang
- Geschirr (möglichst nur komplett)
- Bücher

Kleidung und Spielsachen werden nur
in Einzelfällen angenommen. Am sinn-
vollsten erscheint es, direkt mit dem
Rentabel Rücksprache zu nehmen.

**Nächste Problemmüll-
sammlung**

Montag, 21. Juli 2008, von 9.15
bis 10.15 Uhr, Isen, am Volksfest-
platz



**Impressum:
Marktblattl des Marktes Isen:**

*Verantwortlich für den Inhalt:
Der Bürgermeister des Marktes Isen,
Münchner Straße 12, 84424 Isen, Telefon 0 80 83/53 01-0.*

Druck: Nußrainer Isen, Tel. 0 80 83/53 14-0.

Auflage: 2200 Stück